

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 98 — 997

[C - 98/31175]

19 FEBRUARI 1998. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 houdende het reglement van zijn werking en tot regeling van de ondertekening der akten van het Verenigd College

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op artikel 135 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 9 mei 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 houdende het reglement van zijn werking en tot regeling van de ondertekening der akten van het Verenigd College;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 tot verdeling van de bevoegdheden onder de leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 5 juli 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld een maatregel te treffen om aan twee leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor de betrekkingen met de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de bevoegdheid te delegeren om de akten te ondertekenen die noodzakelijk zijn voor de rechtshandelingen die de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aanbelangen;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Besluit :

Artikel 1. De titel van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 houdende het reglement van zijn werking en tot regeling van de ondertekening der akten van het Verenigd College, wordt vervangen door de volgende titel : « Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 houdende het reglement van zijn werking en delegatie van bevoegdheid inzake de procedures voor de rechtbanken en tot regeling van de ondertekening der akten van het Verenigd College ».

Art. 2. Een artikel *4bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het hoger vermelde besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 juli 1989 :

« Art. *4bis*. Bij afwijking van artikel 1 van dit besluit, verleent het Verenigd College delegatie aan de twee leden van het Verenigd College bevoegd voor Begroting voor de rechtshandelingen die onder de bevoegdheden van de Verenigde Vergadering ressorteren. »

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 98 — 997

[C - 98/31175]

19 FEVRIER 1998. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège réuni

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'article 135 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par les lois spéciales des 9 mai 1989 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège réuni;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, modifié par l'arrêté du collège réuni de la Commission communautaire commune du 5 juillet 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, tel que modifié;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard une mesure en vue de déléguer à deux membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune chargé des relations avec l'assemblée réunie de la Commission communautaire commune, la signature des actes nécessaires pour les actions en justice qui concernent l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune;

Sur la proposition du Président de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège réuni, est remplacé par l'intitulé suivant : « Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement et délégation de compétence relative aux procédures devant les juridictions et réglant la signature des actes du Collège réuni ».

Art. 2. Un article *4bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 juillet 1989 précité :

« Art. *4bis*. Par dérogation à l'article 1^{er} du présent arrêté, le Collège réuni accorde délégation aux deux membres du Collège réuni chargés du Budget pour les actions en justice qui relèvent des attributions de l'Assemblée réunie. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 februari 1998.

Voorzitter van het Verenigd College,
bevoegd voor de coördinatie
van het beleid van het Verenigd College,
Ch. PICQUE

Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het gezondheidsbeleid, financiën,
begroting en externe betrekkingen,
CHABERT

Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het gezondheidsbeleid,
financiën, begroting en externe betrekkingen,
H. HASQUIN

Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid
inzake bijstand aan personen en openbaar ambt,
R. GRIJP

Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid
inzake bijstand aan personen en openbaar ambt,
D. GOSUIN

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 février 1998.

Président du Collège réuni,
compétent pour la coordination
de la politique du Collège réuni,
Ch. PICQUE

Membre du Collège réuni,
compétent pour la politique de la santé,
les finances, le budget et les relations extérieures,
J. CHABERT

Membre du Collège réuni,
compétent pour la politique de la santé,
les finances, le budget et les relations extérieures,
H. HASQUIN

Membre du Collège réuni,
compétent pour la politique d'aide aux personnes
et la fonction publique,
R. GRIJP

Membre du Collège réuni,
compétent pour la politique d'aide aux personnes
et la fonction publique,
D. GOSUIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

VERTALING

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[S - C - 98/27239]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 8 september 1997 wordt het Burgerlijk Kruis 1e klasse voor 35 dienstjaren verleend aan de hierna genoemde personeelsleden van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer: Mevrn. Monique Cardon en Michelle Daloze en de heren Fernand Alexandre, Edouard Brams, Léon Frankart, Robert Loor en André Landrain.

Bij hetzelfde besluit wordt het Burgerlijk Kruis 2e klasse voor 35 dienstjaren verleend aan de hierna genoemde personeelsleden van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer: de heren René Dascotte, Henri Georges, Maurice Smoos en Roger Van der Kelen.

Bij koninklijk besluit van 14 september 1997 wordt de Burgerlijke Medaille 1e klasse voor 25 dienstjaren verleend aan de hierna genoemde personeelsleden van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer: Mevrn. Myriam Beeckman, Josiane Bellens, Jeanine Bouquiaux, Viviane Cotils, Bernadette Deblire, Marie-José Delhez, Odette Desaive, Monique Fastrez, Lucienne Glineur, Cécile Jauniaux, Jeannine Joachim, Françoise Labye, Marie-Thérèse Lambert, Paulette Lecomte, Claudine Marsil, Maryse Namur en Anne-Marie Thiry en de heren Jacques Adams, Roland Antoine, André Barbaix, Léon Bertrand, René Biston, Jean-Pierre Blondeau, Richard Blondiau, Daniel Bogaert, Edmond Bossiroy, Alain Bourguignon, Michel Cassart, Paul Colle, Robert Constant, Serge Deghislage, Jean-Pierre Degueldre, Michel Demoustier, Gérard Desoil, Gérard Girten, Michel Gits, Fernand Gourmet, Daniel Grange, Daniel Harvengt, Christian Hanglustaine, Hermann Hennes, Philippe Henrard, Jean Henrivaux, Roger Hurbain, Jean-Marie Jacob, André Lecocq, Jean Lermusiaux, Jean-Pierre Leurquin, Paul Lippus, Jean-Paul Longfils, Raymond Mahaut, Pierre Mariaule, Michel Mathieu, Erick Nemery, Jean Nevend, Jean-Pol Octave, Christian Paulus, André Petit, Marc Prevot, Jean Roland, Armand Ruelle, Thierry Sneessens, Yvan Stenhuse, Georges Thibaut, Claude Urbain, Jacques Vilain, André Walgraffe, René Wery-Ruelle en Hugues Wuilleret.

Bij hetzelfde besluit wordt de Burgerlijke Medaille 2e klasse voor 25 dienstjaren verleend aan de hierna genoemde personeelsleden van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer: Mevr. Elisa Bombaert en de heer Louis Briot.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[S - C - 98/27239]

Ordres nationaux

Un arrêté royal du 8 septembre 1997 décerne la Croix civique de 1re classe aux membres du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports désignés ci-après, pour services rendus au cours d'une carrière de 35 années: Mmes Monique Cardon et Michelle Daloze et MM. Fernand Alexandre, Edouard Brams, Léon Frankart, Robert Loor et André Landrain.

Le même arrêté décerne la Croix civique de 2e classe aux membres du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports désignés ci-après, pour services rendus au cours d'une carrière de 35 années: MM. René Dascotte, Henri Georges, Maurice Smoos et Roger Van der Kelen.

Un arrêté royal du 14 septembre 1997 décerne la Médaille civique de 1re classe aux membres du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports désignés ci-après, pour services rendus au cours d'une carrière de 25 années: Mmes Myriam Beeckman, Josiane Bellens, Jeanine Bouquiaux, Viviane Cotils, Bernadette Deblire, Marie-José Delhez, Odette Desaive, Monique Fastrez, Lucienne Glineur, Cécile Jauniaux, Jeannine Joachim, Françoise Labye, Marie-Thérèse Lambert, Paulette Lecomte, Claudine Marsil, Maryse Namur et Anne-Marie Thiry et MM. Jacques Adams, Roland Antoine, André Barbaix, Léon Bertrand, René Biston, Jean-Pierre Blondeau, Richard Blondiau, Daniel Bogaert, Edmond Bossiroy, Alain Bourguignon, Michel Cassart, Paul Colle, Robert Constant, Serge Deghislage, Jean-Pierre Degueldre, Michel Demoustier, Gérard Desoil, Gérard Girten, Michel Gits, Fernand Gourmet, Daniel Grange, Daniel Harvengt, Christian Hanglustaine, Hermann Hennes, Philippe Henrard, Jean Henrivaux, Roger Hurbain, Jean-Marie Jacob, André Lecocq, Jean Lermusiaux, Jean-Pierre Leurquin, Paul Lippus, Jean-Paul Longfils, Raymond Mahaut, Pierre Mariaule, Michel Mathieu, Erick Nemery, Jean Nevend, Jean-Pol Octave, Christian Paulus, André Petit, Marc Prevot, Jean Roland, Armand Ruelle, Thierry Sneessens, Yvan Stenhuse, Georges Thibaut, Claude Urbain, Jacques Vilain, André Walgraffe, René Wery-Ruelle et Hugues Wuilleret.

Le même arrêté décerne la Médaille civique de 2e classe aux membres du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports désignés ci-après, pour services rendus au cours d'une carrière de 25 années: Mme Elisa Bombaert et M. Louis Briot.